

## CONTENTS

**Bilokonenko L. A.**

MEANING OF BORROWED NOUN SUFFIXES IN THE UKRAINIAN LANGUAGE ..... 5

**Hromko T. V.**

SEMANTIC FIELD OF THE IDIOM LINGUARIUM: THEORETICAL FOUNDATIONS ..... 12

**Zapukhliak I. M. Tabaran D. O.**

GRAMMATICAL TRANSFORMATIONS IN THE TRANSLATION  
OF THE NOVEL “THE BOOK THIEF” BY MARKUS ZUSAK ..... 19

**Kushlyk O. P., Soliar D. P.**

RELEVANCE OF SYSTEMATIZING VERBS WITH THE SEMANTICS OF THINKING ACTIVITY  
FOR DETERMINING THEIR WORD-FORMING CAPACITY IN THE UKRAINIAN LANGUAGE ..... 24

**Lopuschanskyj Ja. M.**

DER BEKANNTEN FOLKLORIST UND SLAWIST FILARET KOLESSA ALS STUDENT  
UND DOKTOR DER UNIVERSITÄT WIEN ..... 49

**Maliuga N. M.**

FROM OBSERVATIONS ON CROSS-LANGUAGE HOMONYMY  
OF THE UKRAINIAN AND CZECH LANGUAGES ..... 49

**Pustovit N. V.**

VERBAL AND NON-VERBAL MEANS OF EXPRESSING POLITICAL LEADERSHIP  
OF THE PRESIDENT OF UKRAINE VOLODYMYR ZELENSKY  
(ON THE MATERIAL OF THE CNN INTERVIEW) ..... 55

**Stetsyk M. S., Stetsyk A. V.**

MENTAL IMAGES OF THE MAIDAN WITH AN ACTUALIZED DRAMATIC COMPONENT  
IN THE POETIC DISCOURSES OF ANTONINA LYSTOPAD  
(BASED ON THE COLLECTION “SALTY KHRESHCHSTYK”) ..... 62

**Stovbur O. V.**

FEATURES OF THE BIBLICAL INTERTEXT REPRESENTATION  
IN G. K. CHESTERTON’S INDIVIDUAL AUTHOR WORLDVIEW ..... 69

**Shabat-Savka S. T.**

BIBLICAL WARNINGS: COMMUNICATIVE-INTENTIONAL MEANING AND SYNTACTIC  
REPRESENTATION ..... 77

### REVIEWS

**Kushlyk O. P.**

AN UNRIVALLED TALENT FOR EXPRESSING THE INNERMOST ..... 83

**Hirniak S. P.**

DYNAMIC PROCESSES IN THE SYSTEM AND STRUCTURE OF THE UKRAINIAN LANGUAGE  
OF INDEPENDENT UKRAINE IN THE 20-TH OF THE XXI CENTURY ..... 86

AUTHORS’ CREDENTIALS ..... 90